

# Ordinanza sui controlli di sicurezza relativi alle persone (OCSP)

**Modifica del 9 marzo 2012**

---

*Il Consiglio federale svizzero  
ordina:*

I

L'ordinanza del 4 marzo 2011<sup>1</sup> sui controlli di sicurezza relativi alle persone è modificata come segue:

*Art. 5*            **Persone soggette all'obbligo di leva, militari e militi della protezione civile**

<sup>1</sup> Sono sottoposti a un controllo di sicurezza relativo alle persone secondo la presente ordinanza:

- a. le persone soggette all'obbligo di leva e i militari previsti per assumere una delle funzioni di cui all'allegato 2;
- b. i militi della protezione civile che hanno accesso a informazioni o materiale classificati CONFIDENZIALE o SEGRETO o alla zona protetta 2 o 3 di un impianto militare.

<sup>2</sup> Su richiesta dello Stato maggiore di condotta dell'esercito, sono sottoposti a un controllo di sicurezza relativo alle persone secondo l'articolo 113 capoverso 1 lettera d LM:

- a. tutte le persone soggette all'obbligo di leva;
- b. tutti i membri del Servizio della Croce Rossa equipaggiati con un'arma personale;
- c. i militari se:
  1. sussistono seri segni o indizi che questi possano mettere in pericolo se stessi o terzi con l'arma personale, oppure
  2. sussistono segni o indizi di un imminente uso abusivo dell'arma personale da parte dei militari stessi o di terzi.

<sup>3</sup> Per le persone soggette all'obbligo di leva il controllo di sicurezza relativo alle persone è eseguito in occasione del reclutamento.

<sup>4</sup> Sono fatte salve le disposizioni dei trattati internazionali.

<sup>1</sup>    **RS 120.4**

*Art. 10 cpv. 4 frase introduttiva*

*Concerne soltanto il testo francese.*

*Art. 11 cpv. 3 e 4 frase introduttiva*

<sup>3</sup> L'autorità di controllo rileva i dati ai sensi dell'articolo 20 capoverso 2 lettere a, b e d LMSI nonché i dati del Registro nazionale di polizia secondo l'ordinanza del 15 ottobre 2008<sup>2</sup> sul Registro nazionale di polizia.

<sup>4</sup> Può inoltre rilevare i dati ai sensi dell'articolo 20 capoverso 2 lettere c, e ed f LMSI e chiedere alla persona interessata di compilare il modulo «Ulteriori dati personali» se:

*Art. 12 cpv. 2 lett. a n. 4*

<sup>2</sup> Il servizio specializzato CSP CaF sottopone a un controllo di sicurezza ampliato con audizione le persone che:

- a. sono nominate dal Consiglio federale, eccettuati:
  4. i presidenti, i giudici e i giudici supplenti dei tribunali militari e dei tribunali militari d'appello;

II

Gli allegati 1 e 2 sono modificati secondo la versione qui annessa.

III

La presente modifica entra in vigore il 1° aprile 2012.

9 marzo 2012

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Eveline Widmer-Schlumpf  
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

*Allegato 1*  
(art. 4 cpv. 1)

## **Funzioni dell'Amministrazione federale per le quali è necessario un controllo di sicurezza relativo alle persone**

*N. 2.5, 2.8 nonché 4 e 5*

### **2.5 Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport**

Unità amministrative	Funzioni
...	
<b>SG-DDPS</b>	
Supporto capo del DDPS e SG	Segretari del capo del DDPS e del SG
Stato maggiore del capo del DDPS	Capo e sost
– Vigilanza sulle attività informative	Tutte
– Affari del Consiglio federale	Tutte
– Affari parlamentari	Tutte
– Pianificazione e controlling	Tutte
– Ispettorato	Tutte
Politica di sicurezza	Tutte
...	
Servizi centrali SG	
– Gestione delle pratiche	Tutte
– Informatica e sicurezza SG	Capo e sost
– Servizi linguistici	Tutte
Personale SG	Tutte
...	
<b>Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC)</b>	Tutte
<b>Ufficio dell'auditore in capo</b>	Tutte
<b>Aggruppamento Difesa</b>	
...	

## 2.8 Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni

Unità amministrative	Funzioni
...	
<b>Ufficio federale dell'energia</b>	Capidivisione Capisezione Responsabili di settore Caposervizio Collaboratori Affari del Consiglio federale e del Parlamento Collaboratori Risorse umane Collaboratori Finanze e controlling Collaboratori Informatica Collaboratori Garanzie Collaboratori Diritto dell'energia nucleare e dei trasporti in condotta Collaboratori Protezione in caso di emergenza Sbarramenti Collaboratori Segreteria della Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN)
...	
<b>Ufficio federale dell'aviazione civile</b>	Collaboratori per le questioni di sicurezza Capo Strategia e politica aeronautica Capo Sicurezza delle infrastrutture Collaboratori che nell'ambito delle proprie attività di sorveglianza devono avere accesso a impianti militari
<b>Ufficio federale delle strade</b>	Collaboratori con accesso a informazioni e materiale a partire dal livello di classificazione CONFIDENZIALE oppure a impianti militari a partire dalla zona protetta 2
<b>Ufficio federale delle comunicazioni</b>	Capo gestione delle frequenze (FM) Collaboratori Pianificazione delle frequenze (FP) Collaboratori Assegnazione delle frequenze (FZ) Collaboratori Tecnologia radio (GF) Collaboratori Radio monitoring (RM) Capo Servizi di telecomunicazione (TC) Collaboratori Servizi fissi e servizio universale (FG) Capodivisione Radio e televisione (RTV) Consulente giuridico del direttore
...	

#### **4. Funzioni in seno al Tribunale penale federale<sup>3</sup>**

Tutte, eccettuati i giudici

#### **5. Funzioni in seno al Ministero pubblico della Confederazione<sup>4</sup>**

Tutte, eccettuato il procuratore generale della Confederazione e il sostituto procuratore generale della Confederazione

<sup>3</sup> Elenco secondo comunicazione del Tribunale penale federale.

<sup>4</sup> Elenco secondo comunicazione del Ministero pubblico della Confederazione.

*Allegato 2*  
(art. 5 cpv. 1)

## **Funzioni dell'esercito per le quali deve essere eseguito un controllo di sicurezza relativo alle persone**

*N. 3 e 10-15*

### **3. Fanteria (fant)**

Formazioni	Funzioni
SM bat gran	Tutti gli ufficiali e i sottufficiali superiori
Cp SM gran, cp gran, cp espl gran	Tutte

### **10. Truppe di difesa NBC (trp difesa NBC)**

Formazioni	Funzioni
Dist impg KAMIR	Tutti gli ufficiali e i sottufficiali superiori
Labor dif NBC, bat dif NBC, cp interv dif NBC	Tutte

### **11. Giustizia militare (GM)**

Formazioni	Funzioni <sup>5</sup>
SM UUC	Tutte
TMC	Tutte
TMA	Tutte
Trib mil	Tutte

<sup>5</sup> «Giudice della truppa» non è una funzione della giustizia militare.

## 12. Istruzione e supporto

Formazioni	Funzioni
Tutti i dist eser del QG Es	Tutte
Dist eser MILAK	Tutti i gradi di truppa e i sottufficiali
Dist eser BLEs, dist eser esercizi BLEs	Tutte; il DDPS può prevedere eccezioni

## 13. SM del Consiglio federale

Formazioni	Funzioni
SM CF CENAL	Tutte

## 14. Tutte le formazioni

Formazioni	Funzioni
Tutte	Cdt, sost cdt, capo impg, aiut e uff info di tutti i livelli, uff SMG, giudici della truppa, membri del Servizio della Croce Rossa

## 15. Funzioni per le quali è necessario un controllo di sicurezza relativo alle persone in virtù di trattati internazionali

Il livello di controllo delle funzioni per le quali è necessario un controllo di sicurezza relativo alle persone in virtù di trattati internazionali si fonda sui requisiti del pertinente accordo.

